



# Ficha técnica en línea

## Encoder WDGA 58D SAE J1939 sep. galv.

[www.wachendorff-automation.es/wdga58dsaej1939galv](http://www.wachendorff-automation.es/wdga58dsaej1939galv)

### Wachendorff Automation

#### ... Sistemas y encoders

- Sistemas completos
- Encoder industriales robustos para su caso particular de aplicación
- Programa estándar y versiones de los clientes
- Cargas máximas permitidas
- Producción exprés 48 horas
- Fabricación en Alemania
- Red de distribución en todo el mundo

# Encoder WDGA 58D absoluto CAN SAE J1939 sep. galvánica, con tecnología EnDra®



Illustration similar

**EnDra®**  
Technologie

**SAE J1939**

**Heavy duty**

- Tecnología EnDra®: mantenimiento y es respetuosa con el medio ambiente
- Protocolo CAN SAE J1939
- Monovuelta / Multivuelta (máx. 16 bit / máx. 32 bit)
- Tecnología innovadora con procesador de 32 bits
- LED bicolor como indicador del estado operativo
- Cargas máximas de rodamiento hasta 500 N radial, 500 N axial

[www.wachendorff-automation.es/wdga58dsaej1939galv](http://www.wachendorff-automation.es/wdga58dsaej1939galv)

## Datos mecánicos

Tipo de brida	Brida de sujeción
Material de la brida	Aluminio
Material de la carcasa	Carcasa de acero cromada con aislamiento magnético

## Eje(s)

Material del eje	Acero inoxidable
Momento de arranque	aprox. 1 Ncm a temp. ambiente

Diámetro del eje	Ø 12 mm
Longitud del eje	L: 25 mm
Permitida carga de los eje, radial	500 N
Permitida carga de los eje, axial	500 N

## Cojinete

Tipo de cojinete	3 rodamientos de bolas de precisión
Vida útil	2 x 10 <sup>8</sup> rev. al 100 % de la carga del rodamiento 3,5 x 10 <sup>9</sup> rev. al 40 % de la carga del rodamiento 2,5 x 10 <sup>10</sup> rev. al 20 % de la carga del rodamiento
Veloc. máx. de rotación	8000 rpm

## Datos eléctricos

Tensión de operación / consumo propio de corriente	10 Vcc hasta 32 Vcc: typ. 100 mA
Potencia absorbida	máx. 1 W
Principio de funcionamiento	magnético

## Datos de sensor

Tecnología monovuelta	innovadora tecnología Hallsensor
Resolución monovuelta	65.536 pasos / 360° (16 bit)
Precisión de monovuelta	± 0,0878° ( 12 bit)
Precisión de repetición de monovuelta	± 0,0878° ( 12 bit)
Duración interna del ciclo	600 µs
Tecnología multivuelta	Patentada, basada en la tecnología EnDra® sin batería y sin engranaje.
Resolución multivuelta	hasta 32 bit

## Datos medioambientales

ESD (DIN EN 61000-4-2):	8 kV
Burst (DIN EN 61000-4-4):	2 kV

includes EMC:	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-6-3 DIN EN 61326-1
---------------	--

Vibración: (DIN EN 60068-2-6)	50 m/s <sup>2</sup> (10 Hz - 2000 Hz)
----------------------------------	---------------------------------------

Shock: (DIN EN 60068-2-27)	5000 m/s <sup>2</sup> (6 ms)
-------------------------------	------------------------------

Electrical Safety:	according DIN VDE 0160
--------------------	------------------------

Turn on time:	<1,5 s
---------------	--------

## Información arancelaria aduanera

Número de arancel aduanero:	90318020
-----------------------------	----------

País de origen:	Alemania
-----------------	----------

## Interfaz

<b>Interfaz:</b>	<b>CAN</b>
------------------	------------

CAN physical layer:	ISO 11898 (High Speed CAN)
---------------------	----------------------------

Protocolo:	ISO 11898 (High Speed CAN)
------------	----------------------------

Tasa de baudios:	Detección automática de baudios
------------------	---------------------------------

Preconfiguración estándar:	(otras configuraciones a petición)
----------------------------	------------------------------------

Dirección de recuento:	(vista en eje) ccw
------------------------	--------------------

Dirección ECU:	0x 0A
----------------	-------

Identificador de datos de proceso:	0x18FF000A
------------------------------------	------------

PGN:	0xFF00
------	--------

Mapeo de datos de proceso:	byte 0-3 32 Bit Position Value byte 4 8 Bit Error Register
----------------------------	---

La configuración del temporizador PDU y la preselección de posición se pueden efectuar mediante la configuración-PGN 0xEF00 (prop. A).

PDU - Time:	50 ms (por defecto)
-------------	---------------------

Configuración - PGN:	0x EF 00 (Prop.A)
----------------------	-------------------

Byte 0:	0x 01
---------	-------

Byte 1:	0x FF
---------	-------

Byte 2:	PDU time LSB
---------	--------------

Byte 3:	PDU time MSB
---------	--------------

Byte 4:	Preset LSB
---------	------------

Byte 5, 6:	Preset
------------	--------

Byte 7:	Preset MSB
---------	------------

**Datos generales**

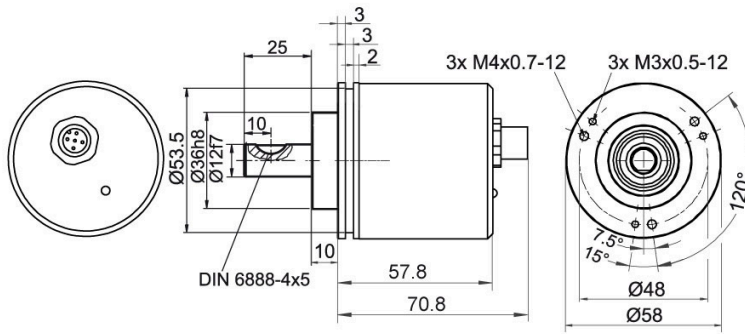
Conexión	Salida de cable o conector
Clase de protección (EN 60529)	Carcasa: IP65, IP67; en el eje: IP65
Temperatura de trabajo	-40 °C a +85 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +100 °C

**Más información**

Datos técnicos generales y avisos de seguridad  
<http://www.wachendorff-automation.es/dtg>

Accesorios adecuados  
<http://www.wachendorff-automation.es/acc>

**WDGA 58D CAN SAE J1939, sep. galvánica, con M12x1, axial CB5, 5-polos**

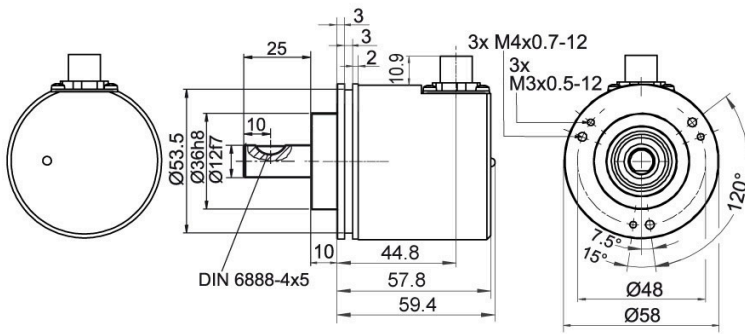


**Descripción**

**CB5** axial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	<p style="text-align: center;"><b>CB5</b></p>
<b>(+) Vcc</b>	2
<b>GND</b>	3
<b>CANHigh</b>	4
<b>CANLow</b>	5
<b>CANGND/ Malla</b>	1

**WDGA 58D CAN SAE J1939, sep. galvánica, M12x1, CC5, radial, 5-polos**

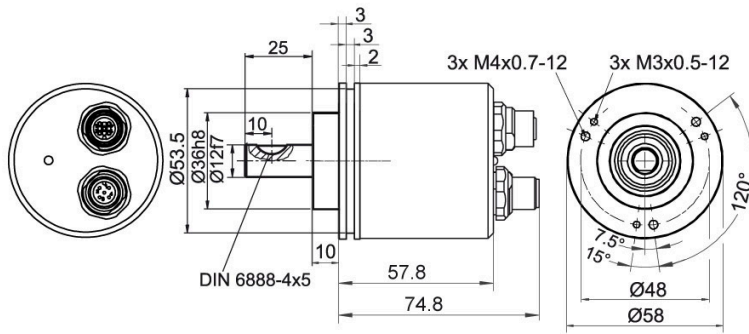


**Descripción**

**CC5** radial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	<p><b>CC5</b></p> <p>1 5 2 4 3</p>
<b>(+) Vcc</b>	2
<b>GND</b>	3
<b>CANHigh</b>	4
<b>CANLow</b>	5
<b>CANGND/ Malla</b>	1

**WDGA 58D CAN SAE J1939, sep. galvánica, con 2x M12x1, axial DB5**



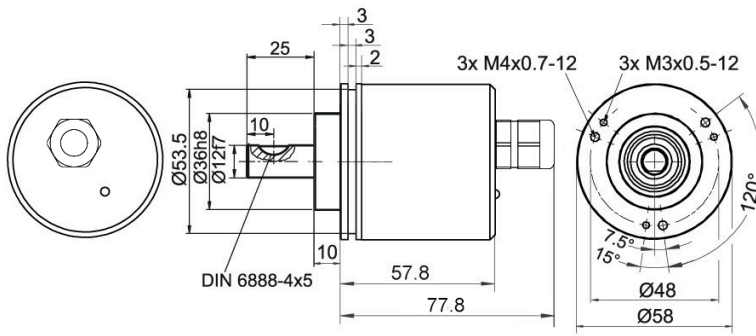
**Descripción**

**DB5** axial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	<b>DB5</b> 
<b>Casquillo</b>	M12x1, 5-polos
<b>(+) Vcc</b>	2
<b>GND</b>	3
<b>CANHigh</b>	4
<b>CANLow</b>	5
<b>CANGND/ Malla</b>	1

Asignación de las conexiones	
	<b>DB5</b> 
<b>Conector</b>	M12x1, 5-polos
<b>(+) Vcc</b>	2
<b>GND</b>	3
<b>CANHigh</b>	4
<b>CANLow</b>	5
<b>CANGND/ Malla</b>	1

**WDGA 58D CAN SAE J1939, sep. galvánica, conexión de cable L2 axial con 2 m de cable**

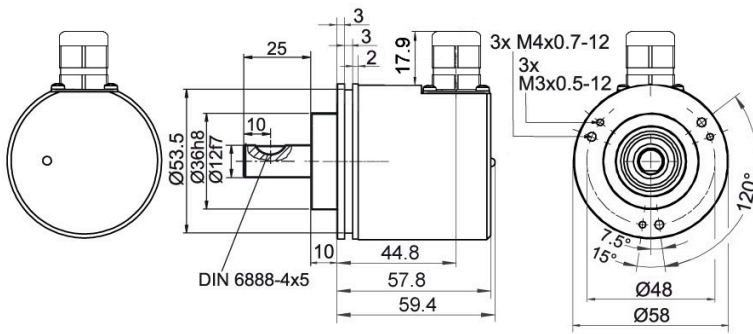


**Descripción**

**L2** axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	<b>L2</b>
<b>(+) Vcc</b>	BN
<b>GND</b>	WH
<b>CANHigh</b>	GN
<b>CANLow</b>	YE
<b>CANGND/ Malla</b>	Malla

**WDGA 58D CAN SAE J1939, sep. galvánica, conexión de cable L3 radial con 2 m de cable**



**Descripción**

**L3** radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	<b>L3</b>
<b>(+) Vcc</b>	BN
<b>GND</b>	WH
<b>CANHigh</b>	GN
<b>CANLow</b>	YE
<b>CANGND/ Malla</b>	Malla

**Opciones****Encoder de marcha especialmente suave****Código de pedido**

El encoder WDGA 58D SAE J1939 sep. galv. también está disponible como codificador de marcha especialmente suave. Al hacerlo se modifica el momento de arranque a 0,5 Ncm y el tipo de protección de la entrada del eje a IP50.

**AAC****Resistencia final 120 Ohm****Código de pedido**

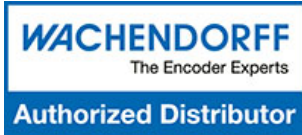
El encoder WDGA 58D CAN SAE J1939 sep. galvánica también está disponible con empotrada 120 ohm resistencia final.

**AEO**

Ej. n.º de pedido	Tipo	Su encoder	
WDGA 58D	WDGA 58D	WDGA 58D	
	<b>Diámetro del eje</b>	<b>Clave de pedido</b>	
12	Ø 12 mm	12	
	<b>Resolución monovuelta</b>	<b>Clave de pedido</b>	
12	1 a 16 bit, recomendado mín. 6 bit (p.ej.: 12 bit = 12)	12	
	<b>Resolución multivuelta</b>	<b>Clave de pedido</b>	
18	Resolución multivuelta hasta 32 bit (p.ej. 18 bit) (monovuelta + multivuelta máx. 32 bit) sin multivuelta = 00	18	
	<b>Protocolo de datos</b>	<b>Clave de pedido</b>	
CJ	CAN SAE J1939 (sep. galvánica)	CJ	
	<b>Software</b>	<b>Clave de pedido</b>	
A	última versión	A	
	<b>Código</b>	<b>Clave de pedido</b>	
B	binario	B	
	<b>Tensión de operación</b>	<b>Clave de pedido</b>	
0	10 V a 32 V (estándar)	0	
	<b>Separación galvánica</b>	<b>Clave de pedido</b>	
1	sí	1	
	<b>Conexión eléctrica</b>	<b>Clave de pedido</b>	
CB5	<b>Cable:</b>		
	axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L2	
	radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L3	
	<b>Conector:</b>		
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CB5	
Conector del sensor, M12x1, 5-polos, radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CC5		
Conector del sensor/casquillo, 2x M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	DB5		
	<b>Opciones</b>	<b>Clave de pedido</b>	
	No se ha seleccionado ninguna opción	Vacío	
	Encoder de marcha especialmente suave	AAC	
	Resistencia final 120 Ohm	AEO	

<b>Ej. n.º de pedido</b>	WDGA 58D	12	12	18	CJ	A	B	0	1	CB5	
--------------------------	----------	----	----	----	----	---	---	---	---	-----	--

WDGA 58D											<b>Ej. n.º de pedido</b>
----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------------------------



For further information please contact our local distributor.  
Here you find a list of our distributors worldwide.  
<https://www.wachendorff-automation.es/contacto/wachendorff-world-wide/>

**WACHENDORFF**

Wachendorff Automation GmbH & Co. KG  
Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim  
Germany

Teléfono: +49 67 22 / 99 65 25  
E-Mail: [wdg@wachendorff.de](mailto:wdg@wachendorff.de)  
[www.wachendorff-automation.de](http://www.wachendorff-automation.de)

